

A V C O U N T R Y > N R
 I Y X H N R S L T D O O
 # P T T D E P A I E I O
 S I M I E H E W T V T T
 L E U A R T E N N O A S
 A C I F S O C O E T C S
 N E Y R T M H I D I E
 G T T R A D I T I O N N
 U O U M N D N A U N U I
 A L A L D O N C E A M P
 G E E C T S U J M M P
 E R B T N F K D O R O A
 F A A L G D E E A B C H
 T N E M N O R I V N E *
 R C Y C A R C O M E D L
 B E † I N T E G R I T Y

~~#fundamentals~~

DN17 22 > 26
 SEPT 9

medzinárodný festival
 divadelná nitra
 international
 theatre festival #

nitrafest.sk



MAIN PROGRAMME >

EnKnapGroup, Ljubljana, USA + Nature Theater of Oklahoma, New York, SLOVENIA

PURSUIT OF HAPPINESS
 concept, text and direction:
Pavol Liška, Kelly Copper
 22. 9. 2017, 18:30 – 20:45,
 Andrej Bagar Theatre in Nitra – Big Hall, without intermission
 language: English with Slovak and English subtitles
 € 14 / 12 / 6

What do square dancing and a saloon have in common with flying drones and energy drinks? The secret is to be unveiled by the dance theatre performance, a coproduction between the Liška-Copper duo from the New York-based Nature Theater of Oklahoma and the EnKnapGroup dance theatre in Ljubljana. A bit of sitcom with a touch of absurdity that sarcastically plays at the cliché of the American dream and the exercise of the right to happiness that is embedded in the Declaration of Independence. One of the foremost American companies, the Obie laureate, and the work of Pavol Liška, native of Slovakia, to appear for the first time ever in Slovakia.
#happiness #identity #right

Studio Hrdinů, Prague, CZECH REPUBLIC
 David Zábanský

ACTOR AND CARPENTER MAJER TALKS ABOUT THE STATE OF HIS HOMETLAND
 directed by **Kamila Polívková**
 23. 9. 2017, 16:00 – 17:20, 20:30 – 21:50,
 Andrej Bagar Theatre in Nitra – Studio, without intermission
 language: Czech, the first performance simultaneously translated into English, discussion with artists after the second performance
 € 14 / 12 / 6

The award-winning writer David Zábanský explores the theme of homeland through the prism of life story of the popular Czech actor Stanislav Majer and the artists linked to the cult theatre Heroes' Studio [Studio Hrdinů]. The production, studied by a number of drama awards, uses a captivating monologue of the actor Majer to unveil the self-mocking artist, café intellectual and carpenter all in one. In the sparkly and exceptionally witty text the three personae exchange incompatible views to comment on the state of their homeland.
#homeland #identity #authorities



Andrej Bagar Theatre in Nitra, SLOVAKIA
 Mária Rázusová-Martáková

JANOŠÍK
 directed by **Rastislav Ballek**
 23. 9. 2017, 18:00 – 19:40, Andrej Bagar Theatre in Nitra – Big Hall, without intermission
 language: Slovak with English subtitles, discussion with artists after the performance
 € 10 / 8 / 6

A wise and visually riveting performance. A myth of an honest young man, who was forced to get into rapine by harsh and unfair times, and found morality in the very amorality, is part of the collective consciousness of Slovaks. Rastislav Ballek, one of the outstanding drama visionaries in Slovakia, reached for a play where a peasant hero speaks in verse, and the naive story acquires a philosophical dimension. Ballek's stage becomes a salad ball serving a mixture of kitsch with conceptualism, trash with metaphysics, appellative-emotional acting with performative development. A forgotten text turned into an unforgettable production.
#law #justice #tradition

Pôtoň Theatre, Debris Company, Honey and Dust, Sláva Daubnerová, SLOVAKIA

MIRACLES
 project authors:
Iveta Ditte Jurčová, Michal Ditte
 23. 9. 2017, 21:00 – 24:00, Bátovce, bus at 20:00, DAB parking and back, refreshment available
 language: without text
 prices with transport € 14 / 14 / 8
 prices without transport € 10 / 10 / 6

Three kilometres, three hours, four acting companies, four settings – a lake, school, church, and meadow. Magical nocturnal wandering in a quest of miracles as part of an exceptional project by Slovak independent companies. Using magic tricks they take us to the world of dreams and magic where we come across fairies, ghosts, deer, natural elements, and find ourselves in a wealthy world of splendour that revives in us faith in miracles and hope for the world.
#faith #beauty #love

Cirk La Putyka, Prague, CZECH REPUBLIC + Rootlessroot, Athens, GREECE

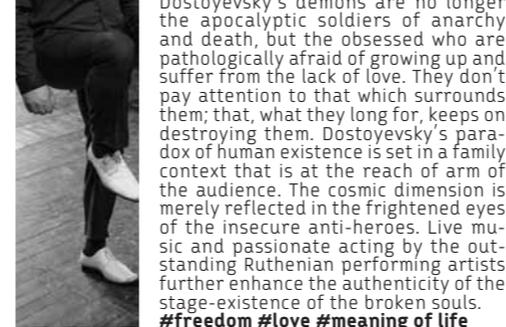
BLACK BLACK WORDS
 direction and choreography:
Jozef Fruček, Linda Kapetanea
 24. 9. 2017, 16:00 – 20:00,
 up to 18:30 free movement from and inside to the hall, Andrej Bagar Theatre in Nitra – Big Hall
 language: Czech, English text available, discussion with artists after the performance
 € 12 / 10 / 6

At one point in their life, virtually every son defines himself vis-à-vis his father, struggling with him, trying to do everything differently, only to come to realise that they are in many ways similar, that he likes him with all that was, is and will be. The beauty of a black-and-white forest, the contrast of the cruelly hateful and fragile loving relationship between a parent and child. The unusual production about the eternal effort to overcome one's shadow presented by the actual father-and-son acting duo, Rostislav Novák Jr. and Rostislav Novák Sr.
#family #sympathy #understanding



Alexander Dukhnovich Theatre, Prešov, SLOVAKIA
 Fyodor Mikhailovich Dostoyevsky
POSSESSED
 directed by **Braňo Mazúch**
 24. 9. 2017, 16:00 – 17:40, 20:30 – 22:10,
 Andrej Bagar Theatre in Nitra – Studio, without intermission
 language: Ruthenian, English subtitles, Slovak synopsis, discussion with artists after the first performance
 € 10 / 8 / 6

Dostoyevsky's demons are no longer the apocalyptic soldiers of anarchy and death, but the obsessed who are pathologically afraid of growing up and suffer from the lack of love. They don't pay attention to that which surrounds them; that, what they long for, keeps on destroying them. Dostoyevsky's paradox of human existence is set in a family context that is at the reach of arm of the audience. The cosmic dimension is merely reflected in the frightened eyes of the insecure anti-heroes. Live music and passionate acting by the outstanding Ruthenian performing artists further enhance the authenticity of the stage-existence of the broken souls.
#freedom #love #meaning of life



Slovak Chamber Theatre Martin, SLOVAKIA
 Svetlana Alexievich

WAR'S UNWOMANLY FACE
 directed by **Marián Pecko**
 25. 9. 2017, 18:00 – 20:50,
 Andrej Bagar Theatre in Nitra – Big Hall, with intermission
 language: Slovak with English subtitles, discussion with artists after the performance
 € 15 / 13 / 6

The winning production of the 2017 New Drama festival, based on the unique documentary prose by the 2015 Nobel Prize laureate. Emotional testimonies by women who took part in World War 2 as Red Army soldiers, often fighting on the front line. They didn't have time to think of gender stereotypes and roles – who is responsible for the nest and who for the sword. The concealed, taboo theme of female fighters who come to life in this impressive performance by the phenomenal actresses from the theatre in the city of Martin.
#peace #life #memory



Company BERLIN, Antwerp, BELGIUM

ZVIZDAL [CHERNOBYL SO FAR SO CLOSE]
 concept: **Bart Baele, Yves Degryse, Cathy Bliss**
 25. 9. 2017, 21:15 – 22:30; 26. 9. 2017, 10:00 – 11:15, 17:00 – 18:15,
 Andrej Bagar Theatre in Nitra – Studio, without intermission
 language: Ukrainian with Slovak and English subtitles
 discussion with artists after the performances on 25. 9. and 26. 9. at 10:00
 € 12 / 12 / 6; at 10:00 – € 6 / 6 / 6

They live alone in the area contaminated by radiation where time seems to have stopped in 1986, when the Chernobyl nuclear power plant exploded. Instead of escaping the ecological catastrophe, they decided to remain in the place of their forefathers, where their land and their livestock are. The Belgian company BERLIN has been regularly visiting for five years the by now quite elderly couple Nadia and Peter in the Ukrainian village of Zvizdal. They bring together theatre and film to tell a touching story of life on the threshold between nature and civilisation, as well as of solitude, poverty and, ultimately, of love for one's home.
#home #roots #nature

Nowy Teatr Warsaw, POLAND

ONE GESTURE
 directed by **Wojtek Ziemilski**
 25. 9. 2017, 21:15 – 22:30, Karol Spišák Old Theatre in Nitra – Hall, without intermission
 language: sign language, Slovak and English subtitles, discussion with artists after the performance
 € 12 / 10 / 6

"The limits of my language mean the limits of my world," says Wittgenstein. Yet what can one learn about the world from the language of those hard of hearing? Four actors affected by different levels of hearing loss draw the audience into the world that is different from that of French, German, or Polish language. A production about communication between those heard of hearing with the unaffected, speaks of mundane matters that the former come across in their lives, and about the fascination by the specific means of human communication.
#communication #sympathy #tolerance

Slovak National Theatre – Drama, Bratislava, SLOVAKIA

ELITES
 text and direction: **Jiří Havelka**
 26. 9. 2017, 19:00 – 21:15,
 Andrej Bagar Theatre in Nitra – Big Hall, without intermission
 language: Slovak with English subtitles, discussion with artists after the performance
 € 16 / 16 / 6

The mockingly sarcastic story of the emergence of power élites who also rule Slovakia today. The light narrative of the incredible, spiced up with bitter humour. The unpleasant anecdotes about how difficult it is to tell the truth from lie, compromise from immorality, survival from collaboration. The half-past is most painful; we are still too touched by it, yet we so long to have foresight. The stars from the SND Drama Company appear in roles and positions as we have never seen them before.
#memory #truth #democracy

AUSPICES <

International Theatre Festival Divadelná Nitra under the auspices of Minister of Culture of SR
Marek Madarič, Milan Belica, the Chairman of the Nitra Self-governing Region and Jozef Dvonč, Mayor of the City of Nitra

FESTIVAL PREPARED BY

Main Organiser:
 Association Divadelná Nitra

Main Co-organisers:
 Andrej Bagar Theatre in Nitra
 Karol Spišák Old Theatre in Nitra
 Nitra Self-governing Region, The City of Nitra Theatre Institute, Bratislava *

Co-organisers:
 Amnesty International, Institute of Documentary Film, Prague, C.A. Peace and Good, Nitra, Klokanček Child Care Centre, Living Memory, Post Bellum SK, Private Conservatoire in Nitra, Regional Edifying Centre in Nitra, Slovak Blind and Partially Sighted Union – Regional Centre in Nitra, The Elementary School for Partially Sighted and Blind in Bratislava, The J. Rosinsky Elementary Arts School in Nitra, The Karol Kmetko Regional Library, The Nitra Gallery, The Nitra Museum, The Prince Pribina Elementary School, Nitra, The Tatra Nitra Cinema Club

DISCUSSIONS / PRESENTATIONS

- ▶ **The Breakfast with...** the artists of productions from the preceding day and with the young theatre critics of the project **V4@THEATRE Critics Residency 2017 led by Patrice Pavis and Thomas Imer**, so as participants of the project **How to Understand Theatre** (Academy of Arts, Bratislava, Academy of Arts Banská Bystrica, Janáček Academy of Music and Performing Arts Brno) Saturday 23. 9. – Monday 25. 9. 2017, 10:00 – 12:30, on Tuesday up to 13:00, DAB – Meeting Point
- ▶ **Discussions of artists with audience** after the performances (terms see next to the descriptions of productions and in schedule of the main programme ☺)
- ▶ **Presentation of theatre in the countries** of the project V4@THEATRE Critics Residency, Saturday 23. 9. and Monday 25. 9. and within The Breakfast with...
- ▶ **Public presentation**
What you wanted to know about Divadelná Nitra, but you have not opportunity to ask
 26. 9. 2017, 14:30 – 16:00, DAB – Meeting Point

TICKETS

ONLINE on www.predpredaj.sk (subsíte Theatre)
At the Festival Box Office from 21. August 2017 at the Andrej Bagar Theatre in Nitra (entrance from the square), on working days Monday to Friday 14:00 – 17:00 and during the Festival daily from 9:30 until the beginning of the last performance.

Information:
 +421 949 85 33 33, e-mail: tickets@nitrafest.sk
Prices and discounts (NORMAL, PROFI, ŠTUDENT / SENIOR, DISABLED PERSONS) – information at www.nitrafest.sk; PROFI – insert your code in the „Voucher“ field
THE NUMBER OF DISCOUNT TICKETS IS LIMITED!
 Besides the tickets, you can also buy the festival T-shirt online (predpredaj.sk).

